

# Phonak CROS P

Οδηγίες Χρήσης



Phonak CROS P-13



A Sonova brand

**PHONAK**  
life is on

Οι παρούσες Οδηγίες Χρήσης ισχύουν για:

Επικόλληση σήματος CE

**Μοντέλο συσκευής CROS**

Phonak CROS P-13

2021



0459

# Λεπτομέρειες για τη συσκευή CROS

- ❶ Αν δεν είναι επιλεγμένο κανένα πλαίσιο και δεν γνωρίζετε το μοντέλο της συσκευής CROS που διαθέτετε, επικοινωνήστε με τον ακοοπροθετιστή σας.
- ❶ Η συσκευή CROS που διαθέτετε λειτουργεί σε εμβέλεια συχνότητας 2,4 GHz–2,48 GHz. Κατά τη διάρκεια αεροπορικής πτήσης, ρωτήστε αν σύμφωνα με τους κανόνες του αερομεταφορέα πρέπει οι συσκευές να τίθενται σε λειτουργία πτήσης. Βλ. κεφάλαιο 11.

## Μοντέλα συσκευής CROS

Cros P-13

## Μέγεθος μπαταρίας

13

## Ακροφύσια για το αυτί

Θηλή

SlimTip

Άκρο CROS

Η συσκευή CROS έχει κατασκευαστεί από τη Phonak, τον παγκόσμιο ηγέτη στις ακουστικές λύσεις με έδρα στη Ζυρίχη της Ελβετίας.

Αυτά τα premium προϊόντα είναι το αποτέλεσμα δεκαετιών έρευνας και εξειδίκευσης, και είναι σχεδιασμένα ώστε να σας κρατούν συνδεδεμένους με την ομορφιά του ήχου! Σας ευχαριστούμε για την εξαιρετική επιλογή σας και σάς ευχόμαστε πολλά χρόνια ακουστικής απόλαυσης.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης για να βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε και αξιοποιείτε στο έπακρο τη συσκευή CROS που διαθέτετε.

Δεν απαιτείται εκπαίδευση για τον χειρισμό αυτής της συσκευής.

Ένας ακοοπροθετιστής θα ρυθμίσει αυτήν τη συσκευή CROS σύμφωνα με τις εξατομικευμένες προτιμήσεις σας κατά την επίσκεψη τοποθέτησης.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με χαρακτηριστικά, πλεονεκτήματα, ρύθμιση, χρήση και συντήρηση ή επισκευές της συσκευής CROS και των αξεσουάρ σας, επικοινωνήστε με τον ακοοπροθετιστή σας ή με τον αντιπρόσωπο του κατασκευαστή.  
Για πρόσθετες πληροφορίες, ανατρέξτε στο φυλλάδιο δεδομένων του προϊόντος σας.

Phonak – life is on  
[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

# Περιεχόμενα

## Η συσκευή CROS

- |                              |    |
|------------------------------|----|
| 1. Συνοπτικός οδηγός         | 8  |
| 2. Τα μέρη της συσκευής CROS | 10 |

## Χρήση της συσκευής CROS

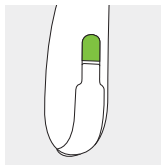
- |   |    |
|---|----|
| 3. Ενδείξεις αριστερής και δεξιάς συσκευής CROS | 12 |
| 4. Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση                  | 13 |
| 5. Μπαταρίες                                    | 14 |
| 6. Τοποθέτηση της συσκευής CROS                 | 16 |
| 7. Αφαίρεση της συσκευής CROS                   | 17 |
| 8. Κουμπί πολλαπλών λειτουργιών                 | 18 |
| 9. Επισκόπηση συνδεσιμότητας                    | 19 |
| 10. Αρχική σύζευξη                              | 20 |
| 11. Τηλεφωνικές κλήσεις                         | 23 |
| 12. Λειτουργία πτήσης                           | 27 |

## **Περισσότερες πληροφορίες**

- |     |  |    |
|-----|--|----|
| 13. | Συνθήκες λειτουργίας, μεταφοράς και αποθήκευσης          | 29 |
| 14. | Φροντίδα και συντήρηση                                   | 30 |
| 15. | Αντικατάσταση του ακροφύσιου<br>από τον ακουστικό σωλήνα | 33 |
| 16. | Επισκευή και εγγύηση                                     | 35 |
| 17. | Πληροφορίες συμμόρφωσης                                  | 37 |
| 18. | Πληροφορίες και περιγραφή συμβόλων                       | 44 |
| 19. | Αντιμετώπιση προβλημάτων                                 | 50 |
| 20. | Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας                         | 52 |

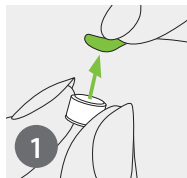
# 1. Συνοπτικός οδηγός

## Αριστερή και δεξιά ένδειξη

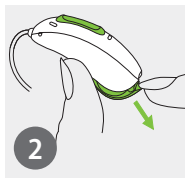


Μπλε ένδειξη για την αριστερή συσκευή.  
Κόκκινη ένδειξη για τη δεξιά συσκευή.

## Αλλαγή μπαταριών



1 Αφαιρέστε το αυτοκόλλητο από τη νέα μπαταρία και περιμένετε για δύο λεπτά.



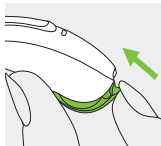
2 Ανοίξτε την μπαταριοθήκη.



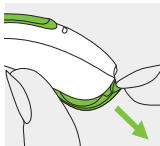
3 Τοποθετήστε την μπαταρία στην μπαταριοθήκη με το σύμβολο «+» στραμμένο προς τα επάνω.



## Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

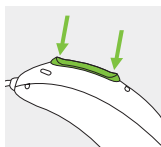


Ενεργο-  
ποίηση



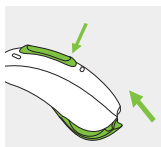
Απενεργο-  
ποίηση

## Κουμπί πολλαπλών λειτουργιών



Το κουμπί διαθέτει αρκετές λειτουργίες. Λειτουργεί ως ρυθμιστής έντασης ήχου αν δεν υπάρχει ασύρματη μετάδοση ήχου από τη συσκευή CROS προς το ακουστικό βαρηκοΐας, ελέγχει την ισοστάθμιση όταν υπάρχει ασύρματη μετάδοση ήχου από τη συσκευή CROS προς το ακουστικό βαρηκοΐας ή/ και αλλάζει το πρόγραμμα ανάλογα με τον προγραμματισμό του ακουστικού βαρηκοΐας. Αυτό επισημαίνεται στις εξατομικευμένες οδηγίες που σας έχουν δοθεί. Αν είναι συζευγμένο με τηλέφωνο με δυνατότητα Bluetooth, με σύντομο πάτημα αποδέχστε και με παρατεταμένο πάτημα απορρίψτε μια εισερχόμενη κλήση.

## Λειτουργία πτήσης



Για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία πτήσης, κρατήστε πατημένο το κάτω μέρος του κουμπιού για 7 δευτερόλεπτα ενώ κλείνετε τη μπαταριοθήκη. Για έξοδο από τη λειτουργία πτήσης, απλά ανοίξτε και κλείστε ξανά την μπαταριοθήκη.

## 2. Τα μέρη της συσκευής CROS

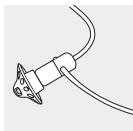
Οι παρακάτω εικόνες δείχνουν το μοντέλο της συσκευής CROS που περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης. Μπορείτε να ταυτοποιήσετε το δικό σας μοντέλο ανατρέχοντας στην παράγραφο «Λεπτομέρειες για τη συσκευή CROS» στη σελίδα 3.

Η συσκευή CROS της Phonak είναι μια εφαρμογή για μονόπλευρη απώλεια ακοής χωρίς δυνατότητα υποβοήθησης. Τοποθετείται στο αυτί που παρουσιάζει το πρόβλημα ακοής και μεταδίδει ασύρματα ήχο στο ακουστικό βαρηκοΐας Phonak που βρίσκεται στο άλλο αυτί.

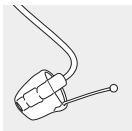
Συσκευή Phonak CROS + Ακουστικό βαρηκοΐας Phonak = Σύστημα Phonak CROS

❶ Η συσκευή Phonak CROS P λειτουργεί μόνο σε συνδυασμό με ακουστικό βαρηκοΐας Phonak Audéo™ P ως δέκτη.

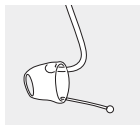
## Πιθανά εξαρτήματα για το αυτί



Θηλή



Ακροφύσιο Slim



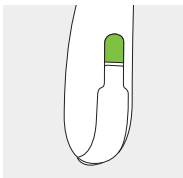
Ακροφύσιο CROS

## CROS P-13



### 3. Ενδείξεις αριστερής και δεξιάς συσκευής CROS

Υπάρχει μια κόκκινη ή μπλε ένδειξη στο πίσω μέρος της συσκευής CROS και στο ομοίωμα μεγαφώνου. Το χρώμα της ένδειξης υποδεικνύει αν η συσκευή CROS προορίζεται για τοποθέτηση στο αριστερό ή στο δεξιό αυτί



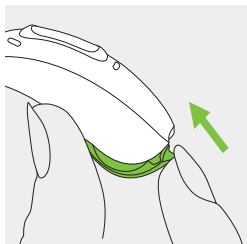
Μπλε ένδειξη για την **αριστερή** συσκευή.  
Κόκκινη ένδειξη για τη **δεξιά** συσκευή.

## 4. Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

Η μπαταριοθήκη είναι επίσης ο διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης.

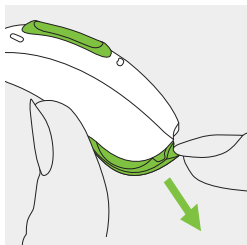
1.

Κλειστή μπαταριοθήκη =  
η συσκευή CROS είναι  
**ενεργοποιημένη**



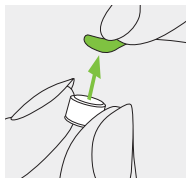
2.

Ανοικτή μπαταριοθήκη =  
η συσκευή CROS είναι  
**απενεργοποιημένη**

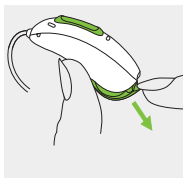


- ❶ Κατά την ενεργοποίηση της συσκευής CROS μπορεί να ακούσετε μια μελωδία εκκίνησης στο ακουστικό βαρηκοΐας.

## 5. Μπαταρίες



**1.**  
Αφαιρέστε το αυτοκόλλητο από τη νέα μπαταρία και περιμένετε για δύο λεπτά.



**2.**  
Ανοίξτε την μπαταριοθήκη.



**3.**  
Τοποθετήστε την μπαταρία στην μπαταριοθήκη με το σύμβολο «+» στραμμένο προς τα επάνω.

**i** Αν η μπαταριοθήκη δεν κλείνει εύκολα, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά και ότι το σύμβολο «+» είναι στραμμένο προς τα επάνω. Αν η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά, η συσκευή CROS δεν θα λειτουργεί και η μπαταριοθήκη μπορεί να υποστεί ζημιά.



Χαμηλή ισχύς μπαταρίας: Όταν η μπαταρία είναι χαμηλή, θα ακούσετε δύο μπιπ. Θα έχετε χρονικό περιθώριο περίπου 30 λεπτών για να φορτίσετε την μπαταρία (το χρονικό περιθώριο μπορεί να διαφέρει, ανάλογα με τις ρυθμίσεις του ακουστικού βαρηκοΐας και την μπαταρία). Συνιστούμε να έχετε πάντα μαζί σας μια εφεδρική μπαταρία.

## Ανταλλακτική μπαταρία

Αυτή η συσκευή CROS λειτουργεί με μπαταρίες ψευδαργύρου-αέρα μεγέθους 13. Προσδιορίστε το σωστό μέγεθος μπαταρίας ελέγχοντας τον παρακάτω πίνακα.

Μοντέλο	Μέγεθος μπαταρίας ψευδαργύρου- αέρα	Χρωματική ένδειξη στη συσκευασία	Κωδικός IEC	Κωδικός ANSI
Phonak CROS P-13T	13	πορτοκαλί	PR48	7000ZD

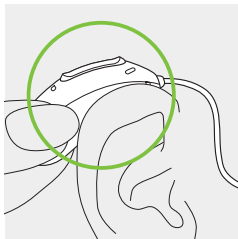


Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τον σωστό τύπο μπαταρίας στη συσκευή CROS (ψευδαργύρου-αέρα). Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια του προϊόντος, διαβάστε επίσης το κεφάλαιο 20.2.

## 6. Τοποθέτηση της συσκευής CROS

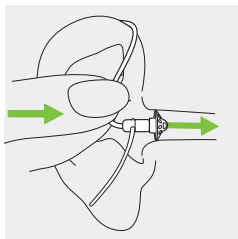
1.

Τοποθετήστε τη συσκευή CROS πίσω από το αυτί σας.



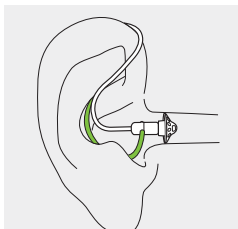
2.

Τοποθετήστε το ακροφύσιο στον ακουστικό πόρο σας.



3.

Αν το ακροφύσιο για το αυτί είναι συνδεδεμένο με στοιχείο συγκράτησης, τοποθετήστε το μέσα στην κοιλότητα του αυτιού σας για να στερεώσετε με ασφάλεια τη συσκευή CROS.

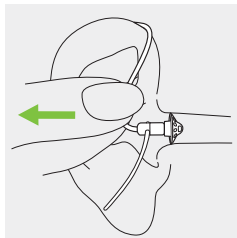




## 7. Αφαίρεση της συσκευής CROS

1.

Τραβήξτε το κυρτό τμήμα του σωλήνα και αφαιρέστε τη συσκευή CROS από το πίσω μέρος του αυτιού.

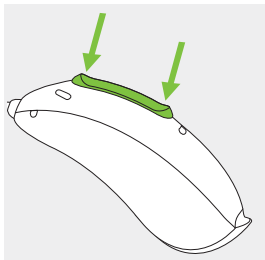


## 8. Κουμπί πολλαπλών λειτουργιών

Το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών διαθέτει αρκετές λειτουργίες.

Λειτουργεί ως ρυθμιστής έντασης ήχου αν δεν υπάρχει ασύρματη μετάδοση ήχου από τη συσκευή CROS προς το ακουστικό βαρηκοΐας, ελέγχει την ισοστάθμιση όταν υπάρχει ασύρματη

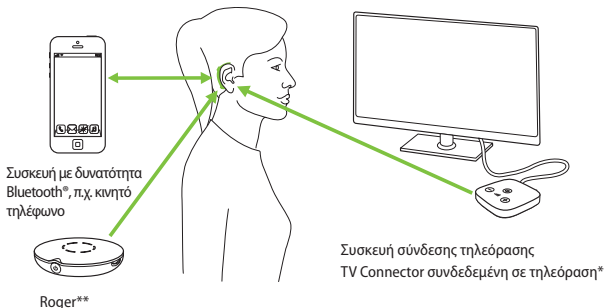
μετάδοση ήχου από τη συσκευή CROS προς το ακουστικό βαρηκοΐας ή/και αλλάζει το πρόγραμμα ανάλογα με τον προγραμματισμό του ακουστικού βαρηκοΐας. Αυτό επισημαίνεται στις εξατομικευμένες «Οδηγίες συσκευής CROS» που σας έχουν δοθεί. Για να προμηθευτείτε το έντυπο, επικοινωνήστε με τον ακοοπροθετιστή σας.



Αν το σύστημα CROS είναι συζευγμένο με τηλέφωνο με δυνατότητα Bluetooth, με σύντομο πάτημα στο επάνω ή το κάτω μέρος του κουμπιού αποδέχεστε και με παρατεταμένο πάτημα απορρίπτετε μια εισερχόμενη κλήση – ανατρέξτε στο κεφάλαιο 11.

## 9. Επισκόπηση συνδεσιμότητας

Στην παρακάτω εικόνα φαίνονται οι επιλογές συνδεσιμότητας που διατίθενται για το σύστημα CROS που διαθέτετε.



Η λεκτική σήμανση και τα λογότυπα Bluetooth® είναι εμπορικά σήματα κατατεθέντα της Bluetooth SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση αυτών των σημάτων από τη Sonoma AG πραγματοποιείται κατόπιν άδειας.

\* Η συσκευή σύνδεσης τηλεόρασης TV Connector μπορεί να συνδεθεί σε οποιαδήποτε πηγή ήχου, όπως τηλεόραση, υπολογιστή ή στερεοφωνικό σύστημα.

\*\* Μπορείτε να συνδέσετε και τα ασύρματα μικρόφωνα Roger στο σύστημα CROS που διαθέτετε.

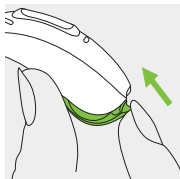
## 10. Αρχική σύζευξη

### 10.1 Αρχική σύζευξη σε συσκευή με δυνατότητα Bluetooth

- ❶ Η διαδικασία σύζευξης με κάθε συσκευή που διαθέτει ασύρματη τεχνολογία Bluetooth χρειάζεται να πραγματοποιηθεί μόνο μία φορά. Μετά την αρχική σύζευξη, το σύστημα CROS θα συνδεθεί αυτόματα στη συσκευή. Η αρχική διαδικασία σύζευξης μπορεί να διαρκέσει έως και 2 λεπτά.

1.  
Βεβαιωθείτε ότι η ασύρματη τεχνολογία Bluetooth είναι ενεργοποιημένη στη συσκευή σας (π.χ. τηλέφωνο) και αναζητήστε συσκευές με δυνατότητα Bluetooth στο μενού ρυθμίσεων συνδεσιμότητας.

2.  
Ενεργοποιήστε το ακουστικό βαρηκοΐας και τη συσκευή CROS. Έχετε τώρα 3 λεπτά για να πραγματοποιήσετε σύζευξη του συστήματος CROS με τη συσκευή σας.



### 3.

Στη συσκευή σας εμφανίζεται μια λίστα των συσκευών με δυνατότητα Bluetooth. Επιλέξτε το ακουστικό βαρηκοΐας από τη λίστα για να πραγματοποιήσετε σύζευξη του συστήματος CROS με τη συσκευή. Ένας ήχος μπιπ επιβεβαιώνει την επιτυχή σύζευξη.

① Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις οδηγίες σύζευξης με συσκευές που διαθέτουν ασύρματη τεχνολογία Bluetooth, οι οποίες ισχύουν για ορισμένους από τους πιο δημοφιλείς κατασκευαστές τηλεφώνων, μεταβείτε στη διεύθυνση:  
<https://www.phonak.com/com/en/support.html>

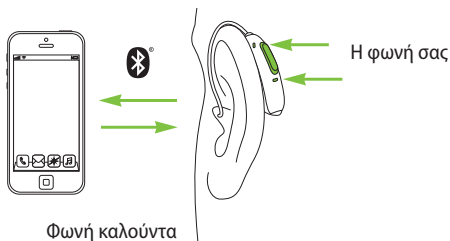
## 10.2 Σύνδεση στη συσκευή

Μετά τη σύζευξη του συστήματος CROS με τη συσκευή σας, η μεταξύ τους σύνδεση θα γίνεται στο εξής αυτόματα κατά την ενεργοποίησή τους.

- ① Η σύνδεση θα διατηρηθεί για όσο χρονικό διάστημα η συσκευή παραμένει ενεργοποιημένη και εντός εμβέλειας.
- ① Το σύστημα CROS μπορεί να συνδέεται με μία συσκευή κάθε φορά και να είναι συζευγμένο με έως και οκτώ συσκευές.

## 11. Τηλεφωνικές κλήσεις

Το σύστημα CROS συνδέεται άμεσα με τηλέφωνα με δυνατότητα Bluetooth. Όταν η συσκευή είναι συζευγμένη και συνδεδεμένη με το τηλέφωνό σας, θα ακούτε τη φωνή του συνομιλητή κατευθείαν στο ακουστικό βαρηκοΐας σας. Τα μικρόφωνα του ακουστικού βαρηκοΐας σας λαμβάνουν τη φωνή σας και τη μεταδίδουν στο τηλέφωνο.



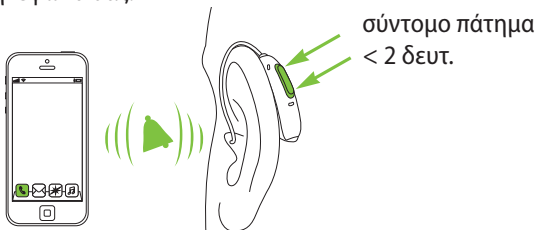
## 11.1 Πραγματοποίηση κλήσης

Εισαγάγετε τον αριθμό τηλεφώνου και πατήστε το κουμπί κλήσης. Θα ακούσετε τον τόνο κλήσης μέσω του ακουστικού βαρηκοΐας. Τα μικρόφωνα του ακουστικού βαρηκοΐας σας λαμβάνουν τη φωνή σας και τη μεταδίδουν στο τηλέφωνο.

## 11.2 Αποδοχή κλήσης

Όταν κάποιος σας τηλεφωνεί, ακούγεται στο ακουστικό βαρηκοΐας μια ειδοποίηση κλήσης.

Μπορείτε να αποδεχτείτε την κλήση με σύντομο πάτημα στο επάνω ή το κάτω μέρος του κουμπιού πολλαπλών λειτουργιών στο ακουστικό βαρηκοΐας σας ή στη συσκευή CROS (λιγότερο από 2 δευτερόλεπτα) ή απευθείας στο τηλέφωνό σας.





### 11.3 Τερματισμός κλήσης

Μπορείτε να τερματίσετε μια κλήση με παρατεταμένο πάτημα στο επάνω ή το κάτω μέρος του κουμπιού πολλαπλών λειτουργιών στο ακουστικό βαρηκοΐας σας ή στη συσκευή CROS (περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα) ή απευθείας στο τηλέφωνό σας.



## 11.4 Απόρριψη κλήσης

Μπορείτε να απορρίψετε την εισερχόμενη κλήση με παρατεταμένο πάτημα στο επάνω ή το κάτω μέρος του κουμπιού πολλαπλών λειτουργιών στο ακουστικό βαρηκοΐας σας ή στη συσκευή CROS (περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα) ή απευθείας στο τηλέφωνό σας.



## 12. Λειτουργία πτήσης

Το σύστημα CROS λειτουργεί σε εμβέλεια συχνότητας 2,4 GHz–2,48 GHz. Κατά τη διάρκεια της πτήσης, ορισμένοι αερομεταφορείς ζητούν τη θέση όλων των συσκευών σε λειτουργία πτήσης. Η θέση σε λειτουργία πτήσης δεν απενεργοποιεί την κανονική λειτουργία των ακουστικών βαρηκοΐας, μόνο τις λειτουργίες συνδεσιμότητας Bluetooth, συμπεριλαμβανομένης της ασύρματης μετάδοσης ήχου από τη συσκευή CROS προς το ακουστικό βαρηκοΐας στο άλλο αυτί.

### 12.1. Θέση σε λειτουργία πτήσης

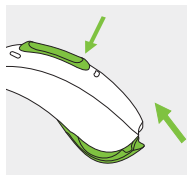
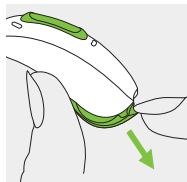
Για να απενεργοποιήσετε την ασύρματη λειτουργία και να θέσετε κάθε συσκευή σε λειτουργία πτήσης:

1.

Ανοίξτε την μπαταριοθήκη.

2.

Κρατήστε πατημένο το κάτω μέρος του κουμπιού πολλαπλών λειτουργιών της συσκευής CROS για 7 δευτερόλεπτα και κλείστε την μπαταριοθήκη.



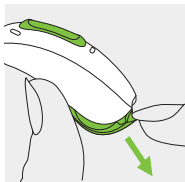
Στη λειτουργία πτήσης, το σύστημα CROS δεν μπορεί να συνδεθεί άμεσα στο τηλέφωνό σας.

## 12.2 Έξοδος από τη λειτουργία πτήσης

Για να ενεργοποιήσετε την ασύρματη λειτουργία και να τερματίσετε τη λειτουργία πτήσης σε κάθε συσκευή:

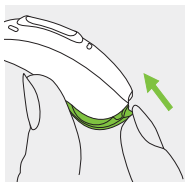
1.

Ανοίξτε την μπαταριοθήκη.



2.

Κλείστε τη μπαταριοθήκη στη συσκευή CROS ξανά.



## 13. Συνθήκες λειτουργίας, μεταφοράς και αποθήκευσης

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί με τρόπο, ώστε να λειτουργεί χωρίς προβλήματα ή περιορισμούς, όταν χρησιμοποιείται με τον ενδεδειγμένο τρόπο, εκτός αν αναφέρεται διαφορετικά στις παρούσες οδηγίες χρήσης.

Βεβαιωθείτε ότι η χρήση, η φόρτιση, η μεταφορά και η αποθήκευση της συσκευής CROS γίνεται σύμφωνα με τις παρακάτω συνθήκες:

	Χρήση	Μεταφορά	Αποθήκευση
<b>Θερμοκρασία</b>	+5° έως +40 °C (41° έως 104 °F)	-20° έως +60 °C (-4° έως 140 °F)	-20° έως +60 °C (-4° έως 140 °F)
<b>Υγρασία</b>	30% έως 85% (χωρίς συμπύκνωση)	0% έως 90% (χωρίς συμπύκνωση)	0% έως 70% (χωρίς συμπύκνωση)
<b>Ατμοσφαιρική πίεση</b>	500 έως 1060 hPa	500 έως 1060 hPa	500 έως 1060 hPa

Η συσκευή CROS κατηγοριοποιείται ως IP68. Αυτό σημαίνει ότι είναι ανθεκτική στο νερό και τη σκόνη, ενώ είναι σχεδιασμένη ώστε να αντέχει τις καθημερινές συνθήκες. Μπορεί να φορεθεί στη βροχή αλλά δεν θα πρέπει να βυθίζεται στο νερό ή να χρησιμοποιείται στο μπάνιο, στην κολύμβηση ή σε άλλες δραστηριότητες νερού. Η συσκευή CROS δεν θα πρέπει να εκτίθεται ποτέ σε χλωριωμένο νερό, σαπούνι, αλμυρό νερό ή σε άλλα υγρά με χημικό περιεχόμενο.

## 14. Φροντίδα και συντήρηση

Η προσεκτική και τακτική φροντίδα της συσκευής CROS συμβάλλει στην υψηλή απόδοση και τη μεγάλη διάρκεια ζωής της. Η Sonova AG, για να εξασφαλίσει μεγάλη διάρκεια ζωής, παρέχει ελάχιστη περίοδο τεχνικής υποστήριξης πέντε ετών από την κατάργηση της αντίστοιχης συσκευής CROS.

Χρησιμοποιήστε τις παρακάτω προδιαγραφές ως κατευθυντήριες οδηγίες. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια του προϊόντος, ανατρέξτε στο κεφάλαιο 20.2.

### **Γενικές πληροφορίες**

Πριν από τη χρήση σπρέι για τα μαλλιά ή καλλυντικών προϊόντων, θα πρέπει να αφαιρείτε τη συσκευή CROS από το αυτί σας, καθώς τα προϊόντα αυτά ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή.

Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή CROS, αφήνετε τη μπαταριοθήκη ανοικτή, ώστε να εξατμίζεται τυχόν υγρασία. Επιβεβαιώνετε πάντα ότι η συσκευή CROS έχει στεγνώσει πλήρως μετά τη χρήση. Αποθηκεύετε τη συσκευή CROS σε ασφαλές, στεγνό και καθαρό μέρος.

Η συσκευή CROS είναι ανθεκτική στο νερό, τον ιδρώτα και τη σκόνη, υπό τις παρακάτω προϋποθέσεις:

- Η μπαταριοθήκη είναι τελείως κλειστή. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν σφηνώσει ξένα σώματα, όπως τρίχες, στο καπάκι της μπαταριοθήκης κατά το κλείσιμό του.
- Μετά από έκθεση σε νερό, ιδρώτα ή σκόνη, η συσκευή CROS πρέπει να καθαρίζεται και να στεγνώνεται.
- Η συσκευή CROS πρέπει να χρησιμοποιείται και να συντηρείται όπως περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.

❶ Σε περίπτωση χρήσης της συσκευής CROS κοντά σε νερό ενδέχεται να περιοριστεί η ροή αέρα στις μπαταρίες, με αποτέλεσμα να διακοπεί η λειτουργία της. Αν η συσκευή CROS πάψει να λειτουργεί μετά από επαφή με νερό, ανατρέξτε στα βήματα αντιμετώπισης προβλημάτων στο κεφάλαιο 19.

## **Καθημερινά**

Ελέγχετε αν υπάρχουν υπολείμματα κυψελίδας και υγρασίας στο ακροφύσιο και καθαρίζετε τις επιφάνειες με ένα πανί που δεν αφήνει χνούδι. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ καθαριστικά προϊόντα, όπως απορρυπαντικά οικιακής χρήσης, σαπούνι, κ. λπ., για τον καθαρισμό του ακουστικού βαρηκοΐας σας. Δεν συνιστάται το ξέπλυμα με νερό. Αν απαιτείται σχολαστικός καθαρισμός της συσκευής CROS, απευθυνθείτε στον ακοοπροθετιστή σας για συμβουλές και πληροφορίες σχετικά με τα φίλτρα ή τις κάψουλες αφύγρανσης.

## **Εβδομαδιαία**

Καθαρίζετε το ακροφύσιο με ένα μαλακό, υγρό πανί ή με ειδικό πανί καθαρισμού για συσκευές CROS. Για πιο αναλυτικές οδηγίες συντήρησης ή σχολαστικού καθαρισμού, απευθυνθείτε στον ακοοπροθετιστή σας.

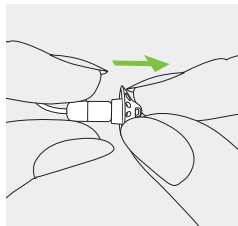


## 15. Αντικατάσταση του του ακροφύσιου από τον ακουστικό σωλήνα

### 15.1 Αντικατάσταση του ακροφύσιου από τον ακουστικό σωλήνα

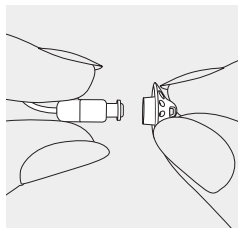
1.

Αφαιρέστε το ακροφύσιο από το ομοίωμα ηχείου κρατώντας τον ακουστικό σωλήνα στο ένα χέρι και το ακροφύσιο στο άλλο.



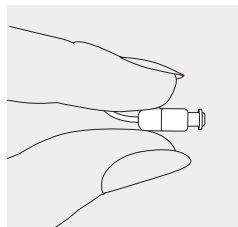
2.

Τραβήξτε προσεκτικά το ακροφύσιο για να το αφαιρέσετε.



3.

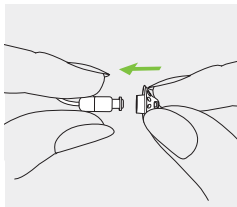
Καθαρίστε το ομοίωμα ηχείου με ένα πανί που δεν αφήνει χνούδι.



## 15.2 Προσάρτηση του ακροφύσιου στον ακουστικό σωλήνα

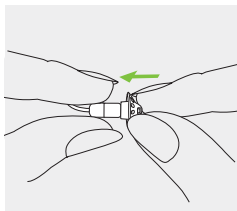
1.

Κρατήστε το ομοίωμα ηχείου στο ένα χέρι και το ακροφύσιο στο άλλο.



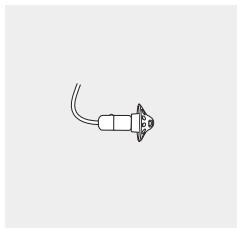
2.

Σύρετε το ακροφύσιο πάνω από τον ακουστικό σωλήνα.



3.

Το ομοίωμα ηχείου και το ακροφύσιο θα πρέπει να εφαρμόζουν τέλεια μεταξύ τους.



## 16. Επισκευή και εγγύηση

### **Τοπική εγγύηση**

Για τους όρους της τοπικής εγγύησης, απευθυνθείτε στον ακοοπροθετιστή από τον οποίο προμηθευτήκατε τη συσκευή CROS.

### **Διεθνής εγγύηση**

Η Sonova AG παρέχει περιορισμένη διεθνή εγγύηση ενός έτους, με ισχύ από την ημερομηνία αγοράς.

Η συγκεκριμένη περιορισμένη εγγύηση καλύπτει κατασκευαστικά ελαττώματα και ελαττωματικά υλικά στην ίδια τη συσκευή CROS, αλλά όχι σε αξεσουάρ όπως μπαταρίες, σωληνάκια, ακροφύσια και εξωτερικούς δέκτες. Η εγγύηση ισχύει μόνο κατόπιν προσκόμισης της απόδειξης αγοράς.

Η διεθνής εγγύηση δεν επηρεάζει τυχόν νομικά δικαιώματά σας σύμφωνα με την ισχύουσα εθνική νομοθεσία σχετικά με την πώληση καταναλωτικών αγαθών.

## Περιορισμοί εγγύησης

Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες λόγω ακατάλληλου χειρισμού ή φροντίδας, έκθεσης σε χημικές ουσίες ή υπερβολικής καταπόνησης. Η εγγύηση ακυρώνεται σε περίπτωση βλάβης που έχει προκληθεί από τρίτους ή μη εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η εγγύηση αυτή δεν περιλαμβάνει τυχόν επισκευές που εκτελούνται από τον ακοοπροθετιστή στον χώρο εργασίας του.

Σειριακός αριθμός  
(αριστερή πλευρά):

Εξουσιοδοτημένος ακοοπροθετιστής  
(σφραγίδα/υπογραφή):

---

Σειριακός αριθμός  
(δεξιά πλευρά):

---

Ημερομηνία αγοράς:

---

## 17. Πληροφορίες συμμόρφωσης

### Ευρώπη:

---

Δήλωση συμμόρφωσης

Η Sonona AG δηλώνει δια του παρόντος ότι το συγκεκριμένο προϊόν πληροί τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2017/745 περί των ιατροτεχνολογικών προϊόντων καθώς και της οδηγίας 2014/53/ΕΕ σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται από τον κατασκευαστή ή από τον τοπικό αντιπρόσωπο της Phonak, η διεύθυνση του οποίου αναγράφεται στη λίστα που υπάρχει στην ιστοσελίδα [www.phonak.com/us/en/certificates](http://www.phonak.com/us/en/certificates) (Αντιπροσωπείες της Phonak σε ολόκληρο τον κόσμο).

### Αυστραλία/Νέα Ζηλανδία:

---



R-NZ

Υποδεικνύει τη συμμόρφωση μιας συσκευής με τις ισχύουσες ρυθμιστικές διατάξεις των φορέων Radio Spectrum Management (RSM - Διαχείριση ραδιοφάσματος) της Νέας Ζηλανδίας και Australian Communications and Media Authority (ACMA - Αυστραλιανή αρχή επικοινωνιών και μέσων) της Αυστραλίας σχετικά με τη νόμιμη πώληση στις εν λόγω χώρες.

Η ετικέτα συμμόρφωσης R-NZ προορίζεται για προϊόντα ραδιοεπικοινωνίας που κυκλοφορούν στην αγορά της Νέας Ζηλανδίας υπό το επίπεδο συμμόρφωσης Α1.

Το μοντέλο CROS που αναφέρεται στη σελίδα 2 είναι πιστοποιημένο βάσει των παρακάτω:

**Phonak CROS P-13**

ΗΠΑ

Καναδάς

Αρ. αναγνώρισης FCC: KWC-MZP

IC: 2262A-MZP

---

**Σημείωση 1:**

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με το Μέρος 15 των Κανονισμών FCC και το πρότυπο RSS-210 του Υπουργείου Βιομηχανίας του Καναδά. Η λειτουργία της υπόκειται στις δύο παρακάτω προϋποθέσεις:

- 1) η συσκευή αυτή δεν πρέπει να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές και
- 2) η συσκευή αυτή πρέπει να μπορεί να δεχθεί παρεμβολές, συμπεριλαμβανομένων τυχόν παρεμβολών που προκαλούν ανεπιθύμητη λειτουργία.

## **Σημείωση 2:**

Αλλαγές ή τροποποιήσεις που πραγματοποιούνται στην παρούσα συσκευή χωρίς τη ρητή έγκριση της Sonova AG μπορεί να οδηγήσουν σε ακύρωση της άδειας χειρισμού της συσκευής αυτής βάσει των κανονισμών FCC.

## **Σημείωση 3:**

Η συσκευή αυτή έχει ελεγχθεί και έχει διαπιστωθεί ότι συμμορφώνεται με τα όρια για ψηφιακές συσκευές κατηγορίας Β, σύμφωνα με το Μέρος 15 των Κανονισμών FCC και το πρότυπο ICES-003 του Υπουργείου Βιομηχανίας του Καναδά. Τα όρια αυτά προορίζονται για την παροχή εύλογης προστασίας από επιβλαβείς παρεμβολές σε οικιακές εγκαταστάσεις. Η συσκευή αυτή παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμψει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και, αν η εγκατάσταση και η χρήση της δεν πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τις οδηγίες, ενδέχεται να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν μπορεί να διασφαλιστεί η απουσία παρεμβολών σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Αν η συσκευή αυτή προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές σε ραδιοφωνικές ή τηλεοπτικές λήψεις, οι οποίες μπορούν να διαπιστωθούν με απενεργοποίηση και ενεργοποίηση

του εξοπλισμού, συνιστάται στον χρήστη να προσπαθήσει να αποκαταστήσει τις παρεμβολές λαμβάνοντας ένα ή περισσότερα από τα παρακάτω μέτρα:

- Αλλαγή προσανατολισμού ή θέσης της κεραίας λήψης.
- Αύξηση της απόστασης μεταξύ της συσκευής και του δέκτη.
- Σύνδεση της συσκευής σε πρίζα που βρίσκεται σε διαφορετικό κύκλωμα από εκείνο στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
- Επικοινωνία με τον αντιπρόσωπο ή με έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνων/τηλεοράσεων για υποστήριξη.



## Πληροφορίες ραδιοεπικοινωνίας για την ασύρματη συσκευή CROS

Τύπος κεραίας	Συντονισμένη κεραία βρόχου
Συχνότητα λειτουργίας	2,4 GHz – 2,48 GHz
Διαμόρφωση	GFSK, GMSK
Ακτινοβολούμενη ισχύς	< 2,5 mW
<b>Bluetooth</b>	
Εύρος	~1 m
Bluetooth	4.2 LE Διπλή λειτουργία
Υποστηριζόμενα προφίλ	HFP (προφίλ Hands-free), A2DP

## Συμμόρφωση με πρότυπα εκπομπών και ατρωσίας

Πρότυπα εκπομπών

EN 60601-1-2:2015

IEC 60601-1-2:2014

EN 55011:2009+A1

CISPR11:2009/AMD1:2010

CISPR22:1997

CISPR32:2012

ISO 7637-2:2011

CISPR25:2016

EN 55025:2017

Πρότυπα ατρωσίας	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 61000-4-2:2009
	IEC 61000-4-2:2008
	EN 61000-4-3:2006+A1+A2
	IEC 61000-4-3:2006+A1+A2
	EN 61000-4-4:2012
	IEC 61000-4-4:2012
	EN 61000-4-5:2014
	IEC 61000-4-5:2014
	EN 61000-4-6:2014
	IEC 61000-4-6:2013
	EN 61000-4-8:2010
	IEC 61000-4-8:2009
	EN 61000-4-11:2004
	IEC 61000-4-11:2004
	IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005
	ISO 7637-2:2011

## 18. Πληροφορίες και περιγραφή συμβόλων

---



Με το σύμβολο CE, η Sonova AG επιβεβαιώνει ότι το προϊόν αυτό –συμπεριλαμβανομένων των αξεσουάρ– πληροί τις απαιτήσεις του κανονισμού 2017/745 περί ιατροτεχνολογικών προϊόντων καθώς και της οδηγίας 2014/53/ΕΕ σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό. Οι αριθμοί μετά το σύμβολο CE αντιστοιχούν στον κωδικό των πιστοποιημένων φορέων που γνωμοδότησαν στο πλαίσιο του κανονισμού και της οδηγίας ανωτέρω.

---



Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι τα προϊόντα που περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης πληρούν τις απαιτήσεις για εφαρμοζόμενο εξάρτημα τύπου Β του προτύπου EN 60601-1. Η επιφάνεια του ακουστικού βαρηκοΐας χαρακτηρίζεται ως εξάρτημα εφαρμογής τύπου Β.

---



Υποδεικνύει τον κατασκευαστή του ιατροτεχνολογικού προϊόντος, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) 2017/745 περί των ιατροτεχνολογικών προϊόντων

---



Υποδεικνύει την ημερομηνία κατασκευής του ιατροτεχνολογικού προϊόντος

---



Υποδεικνύει τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα. Ο αντιπρόσωπος για την ΕΚ είναι, επίσης, ο εισαγωγέας για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

---



Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι ο χρήστης πρέπει να διαβάσει και να λάβει υπόψη του τις σχετικές πληροφορίες στις παρούσες οδηγίες χρήσης.

---



Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι ο χρήστης πρέπει να λάβει υπόψη του τις σχετικές προειδοποιήσεις στις παρούσες Οδηγίες Χρήσης.

---



Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι ο χρήστης πρέπει να λάβει υπόψη του τις σχετικές προειδοποιήσεις για τις μπαταρίες που υπάρχουν σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.

---



Σημαντικές πληροφορίες για τον χειρισμό και την ασφάλεια του προϊόντος.

---



Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι η ηλεκτρομαγνητική παρεμβολή από τη συσκευή βρίσκεται εντός των ορίων που έχουν εγκριθεί από την Ομοσπονδιακή Επιτροπή Επικοινωνιών των ΗΠΑ.

---



Υποδεικνύει τη συμμόρφωση μιας συσκευής με τις ισχύουσες ρυθμιστικές διατάξεις των φορέων Radio Spectrum Management (RSM - Διαχείριση ραδιοφάσματος) της Νέας Ζηλανδίας και Australian Communications and Media Authority (ACMA - Αυστραλιανή αρχή επικοινωνιών και μέσων) της Αυστραλίας σχετικά με τη νόμιμη πώληση στις συγκεκριμένες χώρες.

---



Η λεκτική σήμανση και τα λογότυπα Bluetooth® είναι εμπορικά σήματα κατατεθέντα της Bluetooth SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση αυτών των σημάτων από τη Sonova AG πραγματοποιείται κατόπιν άδειας. Τα άλλα εμπορικά σήματα και εμπορικές ονομασίες ανήκουν στους αντίστοιχους κατόχους τους.

---

---

Segurança



Το σήμα αναγνώρισης της συμμόρφωσης υποδεικνύει ότι η συσκευή συνάδει με τις απαιτήσεις αξιολόγησης συμμόρφωσης της Βραζιλίας για τον εξοπλισμό στο πλαίσιο του συστήματος επιτήρησης της υγείας. Το OCP υποδεικνύει τον οργανισμό πιστοποίησης.

---



Ιαπωνικό σήμα για πιστοποιημένο ραδιοεξοπλισμό.

---



Υποδεικνύει τον σειριακό αριθμό του κατασκευαστή, ώστε να είναι δυνατή η ταυτοποίηση ενός συγκεκριμένου ιατροτεχνολογικού προϊόντος.

---



Υποδεικνύει τον αριθμό καταλόγου του κατασκευαστή, ώστε να είναι δυνατή η ταυτοποίηση ενός συγκεκριμένου ιατροτεχνολογικού προϊόντος.

---



Υποδεικνύει ότι η συσκευή είναι ιατροτεχνολογικό προϊόν.

---



Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι ο χρήστης πρέπει να διαβάσει και να λάβει υπόψη του τις σχετικές πληροφορίες στις παρούσες οδηγίες χρήσης.

---

## IP68

Δείκτης προστασίας από εισχώρηση.  
Ο δείκτης IP68 υποδεικνύει ότι το ακουστικό βαρηκοΐας είναι ανθεκτικό στο νερό και τη σκόνη. Πέρασε με επιτυχία δοκιμή συνεχούς βύθισης σε 1 μέτρο νερού για 60 λεπτά και 8 ώρες σε θάλαμο σκόνης σύμφωνα με το πρότυπο IEC60529

---



Θερμοκρασία κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση:  $-20^{\circ}$  έως  $+60^{\circ}$  Κελσίου ( $-4^{\circ}$  έως  $+140^{\circ}$  Φαρενάιτ).

---



Υγρασία κατά τη μεταφορά: Έως 90% (χωρίς συμπύκνωση).  
Υγρασία κατά την αποθήκευση: 0% έως 70%, εφόσον δεν χρησιμοποιείται. Για οδηγίες σχετικά με την αφύγρανση της συσκευής CROS μετά τη χρήση, βλ. οδηγίες στο κεφάλαιο 20.2.

---





Ατμοσφαιρική πίεση κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση: 500 hPa έως 1060 hPa



Κατά τη μεταφορά, διατηρείτε το προϊόν στεγνό.



Το σύμβολο με τον διαγεγραμμένο κάδο απορριμμάτων υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή CROS καθώς και ο φορτιστής δεν πρέπει να απορρίπτονται όπως τα κοινά οικιακά απόβλητα. Τα παλιά ή τα μη χρησιμοποιημένα ακουστικά βαρηκοΐας και φορτιστές πρέπει να απορρίπτονται σε χώρους διάθεσης ηλεκτρονικών αποβλήτων ή να παραδίδονται στον ακοοπροθετιστή για απόρριψη. Η σωστή απόρριψη συμβάλλει στην προστασία του περιβάλλοντος και της υγείας

---

## 19. Αντιμετώπιση προβλημάτων

### Πρόβλημα

---

Το σύστημα CROS δεν λειτουργεί

---

Η λειτουργία τηλεφωνικής κλήσης δεν είναι εφικτή

---

### Αιτίες

---

Εξαντλημένη μπαταρία

---

Βουλωμένο ηχείο/ακροφύσιο του ακουστικού βαρηκοΐας

---

Η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά

---

Η συσκευή CROS ή το ακουστικό βαρηκοΐας είναι απενεργοποιημένα

---

Το σύστημα CROS είναι σε λειτουργία πτήσης

---

Το σύστημα CROS δεν είναι συζευγμένο με το τηλέφωνο

---

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στη διεύθυνση <https://www.phonak.com/com/en/support.html>.

## Τι να κάνετε

---

Αλλάξτε μπαταρία (κεφάλαιο 5)

---

Καθαρίστε το άνοιγμα του ηχείου/το ακροφύσιο του ακουστικού βαρηκοΐας

---

Τοποθετήστε σωστά την μπαταρία (κεφάλαιο 5)

---

Ενεργοποιήστε τη συσκευή CROS κλείνοντας εντελώς τη μπαταριοθήκη (κεφάλαιο 4)

---

Ανοίξτε και κλείστε τη μπαταριοθήκη (κεφάλαιο 12.2)

---

Κάντε σύζευξη με το τηλέφωνο (κεφάλαιο 10)

---

**i** Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με τον ακοοπροθετιστή σας για βοήθεια.

## 20. Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας

Διαβάστε τις πληροφορίες στις παρακάτω σελίδες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή CROS.

### Ενδεδειγμένη χρήση

Η συσκευή CROS της Phonak τοποθετείται στο αυτί χωρίς δυνατότητα υποβοήθησης της ακοής και μεταδίδει ασύρματα ήχο στο ακουστικό βαρηκοΐας Phonak που βρίσκεται στο άλλο αυτί.

### Ενδείξεις

Η συσκευή ενδείκνυται για απώλεια ακοής χωρίς δυνατότητα υποβοήθησης στο ένα αυτί και καλύτερη ακοή στο άλλο αυτί.

### Αντενδείξεις

Οι γενικές κλινικές αντενδείξεις για τη χρήση μιας συσκευής CROS είναι:

- Υποβοηθούμενη απώλεια ακοής (στην πλευρά για την οποία προορίζεται το CROS)
- Οξείες εμβοές (σε οποιοδήποτε από τα δύο αυτιά)
- Ανατομική παραμόρφωση του αυτιού για το οποίο προορίζεται το CROS (π.χ. ανωτία)

Τα βασικά κριτήρια για την παραπομπή ενός ασθενή για ιατρική ή άλλη εξειδικευμένη γνώμη ή/και θεραπεία είναι τα εξής:

- Ιστορικό ενεργής αποστράγγισης από το αυτί τις προηγούμενες 90 ημέρες
- Ιστορικό ξαφνικής ή ταχείας προόδου απώλειας ακοής στο ένα ή και στα δύο αυτιά τις προηγούμενες 90 ημέρες
- Οξύς ή χρόνιος ίλιγγος
- Εμφανή στοιχεία σημαντικής συσσώρευσης κυψελίδας ή ξένου σώματος στον ακουστικό πόρο
- Πόνος ή δυσφορία στο αυτί
- Μη φυσιολογική όψη του τυμπάνου και του ακουστικού πόρου, όπως:
  - Φλεγμονή του εξωτερικού ακουστικού πόρου
  - Διάτρητο τύμπανο
- Άλλες ανωμαλίες που ο ακοοπροθετιστής πιστεύει ότι χρήζουν ιατρικής φροντίδας

Ο ακοοπροθετιστής μπορεί να αποφασίσει ότι η παραπομπή δεν είναι απαραίτητη ή προς όφελος του ασθενή, όταν ισχύουν τα ακόλουθα:

- Υπάρχουν επαρκή στοιχεία ότι η κατάσταση έχει διερευνηθεί πλήρως από ειδικό ιατρό και ότι έχει παρασχεθεί οποιαδήποτε πιθανή θεραπεία
- Η κατάσταση δεν έχει επιδεινωθεί ή αλλάξει σημαντικά από την προηγούμενη εξέταση ή/και θεραπεία

Εάν ο ασθενής έχει λάβει την εμπεριστατωμένη και επαρκή απόφαση να μην αποδεχτεί συμβουλές για να ζητήσει ιατρική γνώμатеυση, επιτρέπεται να προχωρήσει στη σύσταση κατάλληλων συστημάτων ακουστικών βαρηκοΐας σύμφωνα με τις ακόλουθες εκτιμήσεις:

- Το συνιστώμενο σύστημα ακουστικού βαρηκοΐας δεν θα έχει αρνητικές επιπτώσεις στην υγεία ή στη γενική ευεξία του ασθενή
- Τα αρχεία επιβεβαιώνουν ότι έχουν πραγματοποιηθεί οι απαραίτητες εκτιμήσεις για ό,τι ωφελεί καλύτερα τον ασθενή

Σε περίπτωση που απαιτείται βάσει νόμου, ο ασθενής πρέπει να υπογράψει αποποίηση ευθυνών για να επιβεβαιώσει ότι η συμβουλή παραπομπής δεν έχει γίνει αποδεκτή και ότι πρόκειται για μια εμπεριστατωμένη απόφαση.

Η συσκευή CROS δεν αποκαθιστά τη φυσιολογική ακοή και δεν αποτρέπει ούτε βελτιώνει διαταραχές της ακοής που οφείλονται σε οργανικές παθήσεις. Σε περίπτωση μη τακτικής χρήσης της συσκευής CROS, ο ασθενής δεν μπορεί να επωφεληθεί πλήρως από τα πλεονεκτήματα που προσφέρει. Η χρήση της συσκευής CROS αποτελεί μόνο ένα μέρος της διαδικασίας επαναφοράς της ακοής και ενδέχεται να πρέπει να συμπληρωθεί από ακουστική εκπαίδευση και εξάσκηση στη χειλεανάγνωση.

Η συσκευή CROS είναι κατάλληλη για φροντίδα υγείας κατ' οίκον και λόγω της φορητότητάς της ενδέχεται να χρησιμοποιείται σε περιβάλλον επαγγελματικής φροντίδας υγείας, όπως ιατρεία, οδοντιατρεία κ.λπ.

### **Ενδεδειγμένος πληθυσμός ασθενών:**

Αυτή η συσκευή ενδείκνυται για ασθενείς ηλικίας 36 μηνών και άνω, με απώλεια ακοής χωρίς δυνατότητα υποβοήθησης στο ένα αυτί και καλύτερη ακοή στο άλλο αυτί.

### **Ενδεδειγμένος χρήστης**

Ενδείκνυται για τα άτομα με απώλεια ακοής χωρίς δυνατότητα υποβοήθησης στο ένα αυτί και καλύτερη ακοή στο άλλο αυτί, που χρησιμοποιούν τη συσκευή CROS καθώς, και για τους φροντιστές τους. Ο ακοοπροθετιστής είναι υπεύθυνος για τη ρύθμιση της συσκευής CROS.

### **Κλινικό όφελος**

Η συσκευή CROS από μόνη της δεν προσφέρει άμεσο κλινικό όφελος. Το κλινικό όφελος, το οποίο είναι η βελτίωση της κατανόησης ομιλίας, προσφέρεται από τον συνδυασμό του συμβατού ακουστικού βαρηκοΐας με τη συσκευή CROS.



## Παρενέργειες

Η χρήση της συσκευής CROS μπορεί να προκαλέσει ανεπιθύμητες φυσιολογικές παρενέργειες ή αντιδράσεις, οι οποίες ενδέχεται να προκύψουν λόγω του σχήματος και του υλικού του περιβλήματος και του ακροφύσιου, όπως:

- συσσώρευση κυψελίδας,
- υπερβολική πίεση,
- συσσώρευση ιδρώτα ή υγρασίας στον ακουστικό πόρο,
- φουσκάλες, κνησμό ή/και εξανθήματα,
- αίσθηση βουλώματος ή κορεσμού στα αυτιά
- και οι συνέπειές τους (π.χ. πόνος στο αυτί).

Αν προκύψει οποιαδήποτε από αυτές τις παρενέργειες, συμβουλευτείτε περαιτέρω τον ακοοπροθετιστή ή τον ιατρό σας.





Η συσκευή CROS χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με ένα αντίπλευρο συμβατό ακουστικό βαρηκοΐας. Από τη χρήση ενός ακουστικού βαρηκοΐας ενδέχεται να προκληθούν ανεπιθύμητες παρενέργειες που σχετίζονται με την ακουστική του έξοδο. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Τυχόν σοβαρό συμβάν που προέκυψε σε σχέση με τη συσκευή CROS θα πρέπει να αναφέρεται στον αντιπρόσωπο του κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους κατοικίας. Ως σοβαρό συμβάν περιγράφεται οποιοδήποτε συμβάν που προκάλεσε άμεσα ή έμμεσα ή θα μπορούσε να προκαλέσει ή μπορεί να προκαλέσει οποιοδήποτε από τα ακόλουθα:


- α) τον θάνατο ασθενούς, χρήστη ή άλλου ατόμου
- β) την προσωρινή ή μόνιμη σοβαρή επιδείνωση της κατάστασης της υγείας ασθενούς, χρήστη ή άλλου ατόμου
- γ) σοβαρή απειλή της δημόσιας υγείας


Για να αναφέρετε μια ανεπιθύμητη λειτουργία ή συμβάν, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο του κατασκευαστή.


## 20.1 Προειδοποιήσεις κινδύνου


-  Η συσκευή CROS που διαθέτετε λειτουργεί σε εμβέλεια συχνότητας 2,4 GHz–2,48 GHz. Κατά τη διάρκεια αεροπορικής πτήσης, ρωτήστε αν σύμφωνα με τους κανόνες του αερομεταφορέα πρέπει οι συσκευές να τίθενται σε λειτουργία πτήσης. Βλ. κεφάλαιο 12.
-  Δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούνται στη συσκευή CROS αλλαγές ή τροποποιήσεις, που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από τη Sonova AG. Οι αλλαγές αυτές μπορεί να προκαλέσουν βλάβες στο αυτί ή στη συσκευή CROS.
-  Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εκρηκτικά περιβάλλοντα (ορυχεία ή βιομηχανικές περιοχές με κίνδυνο έκρηξης, ατμόσφαιρα πλούσια σε οξυγόνο ή χώροι στους οποίους γίνεται χειρισμός εύφλεκτων αναισθητικών). Η συσκευή δεν φέρει πιστοποίηση ATEX.
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Οι μπαταρίες συσκευών είναι επικίνδυνες και μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς, σε περίπτωση κατάποσης ή εισαγωγής σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, είτε η μπαταρία είναι χρησιμοποιημένη,

είτε καινούργια! Φυλάσσετε μακριά από παιδιά, άτομα με νοητική υστέρηση και κατοικίδια ζώα. Εάν υποψιάζεστε ότι έχει καταποθεί μπαταρία ή έχει εισαχθεί σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, συμβουλευτείτε αμέσως τον ιατρό σας χωρίς καθυστέρηση!


 Αν αισθανθείτε πόνο μέσα ή πίσω από το αυτί, αν εμφανιστεί φλεγμονή ή ερεθισμός του δέρματος και ταχεία συσσώρευση κυψελίδας, επικοινωνήστε με τον ακοοπροθετιστή ή τον ιατρό σας.


 Σε πολύ σπάνιες περιπτώσεις, η θηλή μπορεί να παραμείνει στον ακουστικό πόρο κατά την αφαίρεση του ακουστικού σωλήνα από το αυτί. Σε περίπτωση που συμβεί αυτό, επισκεφθείτε έναν ιατρό για την ασφαλή αφαίρεσή της.

 Τα ακουστικά προγράμματα στη λειτουργία κατευθυντικού μικροφώνου μειώνουν τους περιβαλλοντικούς ήχους. Λάβετε υπόψη ότι τα προειδοποιητικά σήματα ή οι ήχοι που προέρχονται από πηγή που βρίσκεται πίσω από τον χρήστη, π.χ. αυτοκίνητα, καταστέλλονται πλήρως ή μερικώς.

 Κατά τη μετάδοση φωνητικών κλήσεων ή μουσικής στο ακουστικό βαρηκοΐας, το σήμα από τη συσκευή CROS δεν μεταδίδεται πλέον στο ακουστικό βαρηκοΐας, γεγονός


που μπορεί να οδηγήσει σε άγνοια ακουστικών καταστάσεων που υποδεικνύουν κίνδυνο.


 Η συσκευή CROS δεν προορίζεται για χρήση σε παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Η χρήση αυτής της συσκευής από παιδιά και άτομα με νοητική υστέρηση πρέπει να γίνεται πάντα υπό επιτήρηση για να εξασφαλίζεται η ασφάλειά τους. Η συσκευή CROS είναι μια μικρή συσκευή και περιέχει μικρά εξαρτήματα. Μην αφήνετε παιδιά και άτομα με νοητική υστέρηση με τη συσκευή CROS χωρίς επιτήρηση. Σε περίπτωση κατάποσης, επικοινωνήστε αμέσως με έναν ιατρό ή ένα νοσοκομείο, καθώς η συσκευή CROS ή τα εξαρτήματά της μπορεί να προκαλέσουν πνιγμό!


 Τα παρακάτω ισχύουν μόνο για άτομα με ενεργές εμφυτευμένες ιατρικές συσκευές (π.χ. βηματοδότες, απινιδωτές, κ.λπ.):

- Κρατήστε την ασύρματη συσκευή CROS σε απόσταση τουλάχιστον 15 cm (6 ίντσες) από το ενεργό εμφύτευμα. Εάν προκύψουν παρεμβολές, μην χρησιμοποιείτε τις ασύρματες συσκευές CROS και επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του ενεργού εμφυτεύματος. Λάβετε υπόψη ότι παρεμβολές ενδέχεται επίσης να προκαλούνται από γραμμές τροφοδοσίας, ηλεκτροστατικές εκκενώσεις, ανιχνευτές μετάλλων σε αεροδρόμια κ.λπ.


- Τυχόν μαγνήτες (π.χ. εργαλείο για μπαταρίες, μαγνήτης EasyPhone κ.λπ.) πρέπει να παραμένουν σε απόσταση τουλάχιστον 15 cm (6 ίντσες) από το ενεργό εμφύτευμα.


 Η χρήση αξεσουάρ, μετατροπέων και καλωδίων διαφορετικών από αυτά που ορίζονται ή παρέχονται από τον κατασκευαστή αυτού του εξοπλισμού μπορεί να οδηγήσουν σε αυξημένες ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές ή μειωμένη ηλεκτρομαγνητική ατρωσία αυτού του εξοπλισμού, με αποτέλεσμα ακατάλληλη λειτουργία.


 Φορητός και κινητός εξοπλισμός επικοινωνίας με ραδιο-συχρότητες (συμπεριλαμβανομένων περιφερειακών όπως καλώδια κεραίας και εξωτερικές κεραίες) δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε απόσταση μικρότερη από 30 cm (12 ίντσες) από κάθε εξάρτημα των συσκευών CROS, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων που ορίζονται από τον κατασκευαστή. Διαφορετικά, μπορεί να σημειωθεί υποβάθμιση της απόδοσης αυτού του εξοπλισμού.

 Οι συσκευές CROS δεν θα πρέπει να τοποθετούνται με θηλές/ συστήματα προστασίας από κυψελίδα όταν χρησιμοποιούνται από πελάτες με διάτρηση τυμπάνου, φλεγμονή του ακουστικού πόρου ή άλλως εκτεθειμένη κοιλότητα του μέσου ωτός. Σε αυτές

τις περιπτώσεις, συνιστούμε τη χρήση ενός κλασικού εκμαγείου. Στην απίθανη περίπτωση παραμονής οποιουδήποτε μέρους αυτού του προϊόντος στον ακουστικό πόρο, συνιστάται ιδιαίτερα να απευθυνθείτε σε ιατρό για την ασφαλή αφαίρεσή του.

 Αποφεύγετε τις ισχυρές κρούσεις στο αυτί όταν φοράτε τη συσκευή CROS με προσαρμοσμένο. Η σταθερότητα των προσαρμοσμένων ακροφύσιων για το αυτί έχει σχεδιαστεί για φυσιολογική χρήση. Τυχόν ισχυρή κρούση στο αυτί (π. χ. κατά τη διάρκεια της άθλησης) ενδέχεται να προκαλέσει θραύση του προσαρμοσμένου ακροφύσιου. Αυτό ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα τη διάτρηση του ακουστικού πόρου ή του τυμπάνου του αυτιού.

 Μετά από μηχανική καταπόνηση ή κραδασμό στο προσαρμοσμένο ακροφύσιο, βεβαιωθείτε ότι είναι άθικτο πριν το τοποθετήσετε στο αυτί.

 Η χρήση αυτού του εξοπλισμού δίπλα ή πάνω/κάτω από άλλο εξοπλισμό θα πρέπει να αποφεύγεται διότι μπορεί να οδηγήσει σε ακατάλληλη λειτουργία. Αν η εν λόγω χρήση είναι απαραίτητη, αυτός ο εξοπλισμός και ο άλλος εξοπλισμός θα πρέπει να παρατηρούνται για την επαλήθευση της φυσιολογικής λειτουργίας τους.

## 20.2 Πληροφορίες για την ασφάλεια του προϊόντος

- ❗ Η συσκευή CROS είναι ανθεκτική στο νερό, αλλά δεν είναι αδιάβροχη. Είναι σχεδιασμένη ώστε να αντέχει την καταπόνηση που προκαλείται κατά τις τυπικές δραστηριότητες και την περιστασιακή, ακούσια έκθεση σε ακραίες συνθήκες. Μην βυθίζετε ποτέ το ακουστικό βαρηκοΐας σε νερό! Δεν είναι σχεδιασμένο για τακτική εμβάπτιση σε νερό για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, όπως κατά την κολύμβηση ή όταν κάνετε μπάνιο. Αφαιρείτε πάντα τη συσκευή CROS πριν από αυτές τις δραστηριότητες, καθώς περιλαμβάνει ευαίσθητα ηλεκτρονικά εξαρτήματα.
- ❗ Μην πλένετε ποτέ τις εισόδους του μικροφώνου. Μπορεί να χάσει τις ειδικές ακουστικές του ιδιότητες.
- ❗ Προστατεύετε τη συσκευή CROS από τη θερμότητα (μην την αφήνετε ποτέ κοντά σε παράθυρο ή στο αυτοκίνητο). Μην χρησιμοποιείτε ποτέ φούρνο μικροκυμάτων ή άλλες συσκευές θέρμανσης για να στεγνώσετε τη συσκευή CROS. Για τις ενδεδειγμένες μεθόδους αφύγρανσης, ρωτήστε τον ακοοπροθετιστή σας.
- ❗ Η θηλή θα πρέπει να αντικαθίσταται κάθε τρεις μήνες ή όταν γίνεται άκαμπτη ή εύθρυπτη. Με τον τρόπο αυτόν



προλαμβάνεται η απόσπαση της θηλής από το στέλεχος του σωλήνα κατά την εισαγωγή ή την αφαίρεση από το αυτί.

- ❶ Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή CROS, αφήνετε τη μπαταριοθήκη ανοικτή, ώστε να εξατμίζεται τυχόν υγρασία. Επιβεβαιώνετε πάντα ότι η συσκευή CROS έχει στεγνώσει πλήρως μετά τη χρήση. Αποθηκεύετε τη συσκευή CROS σε ασφαλές, στεγνό και καθαρό μέρος.
- ❷ Προφυλάσσετε τη συσκευή CROS από πτώσεις! Σε περίπτωση πτώσης σε σκληρή επιφάνεια μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή CROS.
- ❸ Χρησιμοποιείτε πάντα καινούργιες μπαταρίες για τη συσκευή CROS. Σε περίπτωση που μια μπαταρία εμφανίσει διαρροή, αντικαταστήστε την αμέσως με μια καινούργια για την αποφυγή ερεθισμού του δέρματος. Μπορείτε να επιστρέψετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες στον ακοοπροθετιστή σας.
- ❹ Η τάση των μπαταριών που χρησιμοποιούνται σε αυτή τη συσκευή CROS δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 1,5 Volt. Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες αργύρου-ψευδαργύρου ή μπαταρίες Li-ion (ιόντων λιθίου), καθώς οι μπαταρίες αυτές ενδέχεται να προκαλέσουν σοβαρή βλάβη

στη συσκευή CROS. Ο πίνακας στο κεφάλαιο 5 εξηγεί ακριβώς ποιος τύπος μπαταρίας θα πρέπει να χρησιμοποιείται με τη συγκεκριμένη συσκευή CROS που διαθέτετε.

- ① Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή CROS για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρείτε την μπαταρία.
- ① Η λειτουργία της συσκευής CROS μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά από ειδικές ιατρικές ή οδοντιατρικές εξετάσεις που περιλαμβάνουν ακτινοβολία, όπως περιγράφεται παρακάτω. Αφαιρείτε και φυλάσσετε τις συσκευές εκτός της αίθουσας/ του χώρου εξέτασης, πριν υποβληθείτε σε:
  - Ιατρικές ή οδοντιατρικές εξετάσεις με ακτίνες Χ (και σαρώσεις CT).
  - Ιατρικές εξετάσεις με σαρώσεις MRI/NMRI, κατά τις οποίες δημιουργούνται μαγνητικά πεδία.Κατά τη διέλευση από πύλες ασφαλείας δεν χρειάζεται να αφαιρείτε τη συσκευή CROS (σε αεροδρόμια κ.λπ.). Ακόμη και αν χρησιμοποιούνται ακτίνες Χ, εφαρμόζεται εξαιρετικά χαμηλή δόση που δεν επηρεάζει τη συσκευή CROS.
- ① Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή CROS σε χώρους όπου απαγορεύεται η χρήση ηλεκτρονικού εξοπλισμού.



Ο ακοοπροθετιστής σας:



EC REP

Sonova Deutschland GmbH  
Max-Eyth-Strasse 20  
70736 Fellbach-Oeffingen  
Γερμανία

**Αντιπρόσωπος στην Αυστραλία:**

Sonova Australia Pty Ltd  
Locked Bag 5006 Norwest,  
NSW, 2153  
Αυστραλία

029-1127-20/V3.01/2021-10/NLG © 2021 Sonova AG All rights reserved



**Κατασκευαστής:**

Sonova AG  
Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa  
Ελβετία  
[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

**sonova**  
HEAR THE WORLD

